

## **CII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **9 kwietnia 2014 r.**

---

przestrzennym. W związku z uwzględnieniem uwag zaistniała konieczność ponowienia procedury planistycznej, wprowadzenia zmian w projekcie planu, uzyskania ponownych opinii i uzgodnień oraz przeprowadzenie ponownego wyłożenia do publicznego wglądu projektu planu. Drugie wyłożenie, tym razem części projektu planu odbyło się w dniach między 24 września a 22 października 2013 roku. Wówczas złożono 18 pism, w tym 7 uwag, z czego Prezydent 2 uwagi uwzględnił częściowo, 5 uwag nie uwzględnił, 11 pisma nie stanowiło uwag w rozumieniu art. 18 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Trzecie wyłożenie części projektu planu odbyło się pomiędzy 2 stycznia, a 31 stycznia br., wówczas wpłynęły 63 pisma zawierające 50 uwag, żadna z uwag nie została uwzględniona. Wówczas również sklasyfikowano, że w tym pakiecie złożonych pism 13 pism nie stanowiło uwag w rozumieniu ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Nie uwzględnione przez Prezydenta uwagi zostały Państwu przekazane jako załącznik Nr 2 do projektu uchwały w sprawie uchwalenia planu, w załączniku Nr 2 zawarto propozycje indywidualnego rozpatrzenia każdej z 98 uwag. Prezydent proponuje by rozstrzygnięcia w sprawie rozpatrzenia uwag pozostały bez zmian i tym samey wniesione uwagi, które nie zostały uwzględnione przez Prezydenta Miasta Krakowa również nie zostały uwzględnione przez Radę Miasta Krakowa. Informuję również Państwa, że na Sali jest projektant planu Pan Andrzej Bilski, jeśli będzie konieczność odpowiadania na Państwa pytania to jest do Państwa dyspozycji. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej sprawie pozytywną opinię wyraziła Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, czy są stanowiska innych Komisji? Nie widzę. Stanowiska Klubów Radnych? Nie widzę, zatem otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w tym punkcie? Ja rozumiem, że wyczerpaliśmy właściwie tą dyskusję w pierwszym punkcie jako, że dwa plany się ze sobą zająbiają, więc można powiedzieć, że dyskusja odbyła się w tym punkcie pierwszym w tej sprawie. Ale pytam czy jeszcze ktoś chciałby zabrać głos? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1769 wraz z załącznikami, w tym z załącznikiem Nr 2 o sposobie rozpatrzenia uwag do projektu miejscowego planu. Określam tryb wprowadzenia autopoprawek na dzień 15 kwietnia 2014 godzina 15.00, a ostateczny termin wprowadzania poprawek na dzień 17 kwietnia 2014, godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnych punktów naszych obrad, drugie czytania:

### **UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU ŁAGIEWNIKI.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1743, II czytanie, zapraszam Panią Dyrektor Bożenę Kaczmarską – Michniak.

### **Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Do druku 1743 dotyczącego projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Łagiewniki wpłynęły trzy poprawki. Poprawka Pana Radnego Sławomira Ptaszkiewicza i dwie poprawki Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Prezydent Miasta Krakowa wszystkie poprawki opiniuje negatywnie. Państwo otrzymaliście te opinie, ja postaram się pokrótce omówić poprawki i przedstawić Państwu stanowisko Prezydenta. Zacznę od opinii, to jest opinia Nr 17 Prezydenta Miasta Krakowa do dwóch poprawek Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Pierwsza poprawka dotyczyła obniżenia minimalnego wskaźnika intensywności zabudowy z 1,0 na 0,6 na terenach MN/U4 do MN/U9 oraz MNU11

## **CII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**9 kwietnia 2014 r.**

---

do MN/U14. Plan miejscowy zgodnie z przepisami ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym określa zasady kształtowania zabudowy oraz wskaźniki zagospodarowania terenu, w tym maksymalną i minimalną intensywność zabudowy. W wyniku uzyskanych opinii i uzgodnień, przede wszystkim Miejskiej Komisji Architektoniczno – Urbanistycznej w projekcie planu, który był w pierwotnej wersji wprowadzono korekty polegające na zmianie dyspozycji funkcjonalno – przestrzennych dla zabudowy w rejonie ulicy Siostry Faustyny. Zmiany te dotyczyły zwiększenia wysokości obiektu, a co za tym idzie zwiększenia parametrów takich jak wskaźnik intensywności zabudowy. Miejska Komisja Urbanistyczno – Architektoniczna wprowadziła zalecenia mając na uwadze rozwój funkcji usługowej związanej z ruchem pielgrzymów w rejonie Sanktuarium. Uwzględnienie przez Państwa i wprowadzenie tej poprawki do projektu planu i zmian wynikających z treści tej poprawki będzie skutkowało ponowieniem procedury planistycznej zgodnie z art. 17 w związku z art. 19 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Druga poprawka Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa dotyczyła zmiany przeznaczenia terenu zabudowy mieszkaniowej i usługowej o symbolu MN/U13 na nowy teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej o symbolu MN20. Ta poprawka jest, opinia w sprawie tej poprawki jest też negatywna. Oczywiście wprowadzenie tej, wnioskodawca proponuje żeby dokonanie tych zmian było również uwzględnione w części graficznej i dokonane zostały niezbędne korekty redakcyjne. Zgodnie z ustaleniami obowiązującego Studium na terenach o przeważającej funkcji mieszkaniowej niskiej intensywności MN, bo takie przeznaczenie w Studium dla tego obszaru jest, wyznaczono główne kierunki, główne funkcje, określono między innymi niezbędne obiekty i urządzenia służące realizacji celów publicznych na poziomie lokalnym oraz obiekty i urządzenia usług komercyjnych służących zaspokojeniu potrzeb mieszkańców na poziomie lokalnym. W związku z powyższym tereny MN/U wyznaczone zostały w zgodności z ustaleniami obowiązującego Studium. Teren, który w projekcie planu jest oznaczony MN/U13 zlokalizowany jest pomiędzy terenami kolejowymi w odległości około 30 m od tych torów, a terenami z istniejącą zabudową mieszkaniową wielorodzinną gdzie mamy do czynienia z budynkiem 4-kondygnacyjnym. Powyższe uwarunkowania miały wpływ na rodzaj przeznaczenia terenu oraz wskaźniki i parametry jego zagospodarowania. Rozpatrzenia uwag złożonych do projektu miejscowego planu, ponownie wyłożonego do publicznego wglądu pomiędzy 16 kwietnia, a 17 maja wpłynęły na obecne ustalenia przedmiotowego terenu to jest przeznaczenie terenu pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną i usługową o symbolu MN/U13. Wprowadzenie do projektu zmian wynikających z przyjęcia tej poprawki będzie skutkowało ponowieniem procedury planistycznej. I teraz ostatnia z poprawek, poprawka zgłoszona przez Pana Radnego Sławomira Ptaszkiewicza, dotyczyła zmiany przebiegu ciągu pieszego łączącego ulicę Fredry z ulicą Kołodziejską lokalizując w całości ciąg pieszy na terenie oznaczonym symbolem MN16 wzdłuż z granicą terenu oznaczoną MN13. Opinia Prezydenta również negatywna. Wyznaczony na wstępnym etapie projektu planu ciąg pieszo – rowerowy KDRX uległ likwidacji ze względu na wydane w tym terenie pozwolenie na budowę, które uniemożliwi jego utrzymanie w dotychczasowym przebiegu. W związku z powyższym do ustaleń projektu planu wprowadzono, uwzględniając częściowo zgłaszane zapotrzebowanie społeczne ciąg pieszy jako element informacyjny stanowiący powiązanie komunikacji pomiędzy ulicą Kołodziejską a ulicą Fredry. Propozycja zapisania ciągu pieszego jest elementem informacyjnym, jest bardziej elastyczna i umożliwia jego realizację również w terenie wskazanym w poprawce po oczywiście uzyskaniu zgody właściciela na jej przebieg po jego terenie. Wprowadzenie do projektu zmian wynikających z przyjęcia tej poprawki będzie również skutkowało ponowieniem czynności planistycznych. Szanowni Państwo proszę w związku z tym w przypadku odrzucenia poprawek przez Radę - bo oczywiście teraz będziecie Państwo nad tymi poprawkami głosować – ale jeżeli poprawki

## **CII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**9 kwietnia 2014 r.**

---

zostaną odrzucone to bardzo proszę o poddanie pod głosowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Łagiewnik wraz z załącznikiem numer 2 o sposobie rozpatrzenia uwag do projektu planu. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję bardzo. Czy w sprawie poprawek są głosy w dyskusji ze strony Państwa Radnych? Proszę bardzo Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

### **Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Radni!

Ja złożyłem dwie poprawki, chciałem zwrócić uwagę na to, właśnie nie byłem świadom dopóki osoba, jedna z zainteresowanych nie wystąpiła na Komisji, że w terenie, którego dotyczy pierwsza poprawka, w terenach, tutaj akurat ten przypadek przedstawiony na Komisji to było około 470 m<sup>2</sup> działki, że osoba, właściciel tej działki jest zobowiązany do wybudowania obiektu, który ma minimum 470 m<sup>2</sup> powierzchni całego obiektu. Więc wydawało mi się, że taki przymus w tym miejscu i przy takim parametrze działki jest trochę irracjonalny, w związku z tym dlatego zaproponowałem pierwszą poprawkę. Jeśli chodzi o drugą poprawkę jest to przeznaczenie terenu zgodnie ze Studium na teren zabudowy jednorodzinnej i wprowadzenie parametrów najmniej intensywnych jeżeli chodzi o cały obszar planu miejscowego dlatego, że mieszkańcy mają wątpliwości co do bezpieczeństwa sąsiednich swoich budynków, które są zlokalizowane po drugiej stronie ulicy tego obszaru, którego dotyczy poprawka i w związku z tym moja propozycja jest taka jak w poprawce do zminimalizowania parametrów, ponieważ zgodnie ze Studium ten obszar jest przeznaczony pod zagospodarowanie. I przy okazji mam pytanie do Pana Wójcika, pewnie mieszkańcy jeszcze będą o tym mówić, ich pytanie jest takie, dotyczące tej sytuacji właśnie, tego zagrożenia dla tego budynku ze strony ewentualnej pojawiającej się inwestycji naprzeciwko, dlatego w dokumentach nie stosuje się zarządzenia Ministra Budownictwa z 2012 roku o obowiązku monitorowania stoku o skomplikowanych warunkach geologiczno – wodnych, tylko takie jest pytanie. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję Panu Radnemu. Bardzo proszę kto z Państwa jeszcze chciałby zabrać w sprawie poprawek jeszcze głos? Nie widzę. A zatem udzielam głosu osobom, które zgłosiły swoją gotowość zabrania głosu w sprawie poprawek, czy na Sali obrad mamy Panią Jolantę Lipiarz, bardzo proszę. Proszę o trzy minuty zgodnie z naszym regulaminem.

### **Pani Jolanta Lipiarz**

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jestem przedstawicielem społeczeństwa Łagiewnik, które od początku brało czynny udział w procedurze planistycznej sporządzanego planu. Uczestniczyliśmy w spotkaniu z mieszkańcami we wrześniu 2012 roku w gimnazjum przy ulicy Fredry gdzie wyraziliśmy swoje oczekiwania i Pani Dyrektor potwierdziła, iż zgodnie z obowiązującym Studium przewiduje się na działkach między nasypem kolejowym, a budynkami naszymi wielorodzinnymi teren zieleni urządzonej. W istocie w dwóch pierwszych wyłożeniach teren ten rzeczywiście był zaznaczony jako ZP3. Po trzecim wyłożeniu omawiany teren został podzielony na ZP3 i ZNN/U13 czyli na jednorodzinno – usługowy, w którym ustalone zostały skrajnie niekorzystne dla mieszkańców parametry, to jest minimalny wskaźnik zabudowy 1,0, maksymalny 1,2, wskaźnik terenu biologicznie czynnego 30 % i do wysokości 15 m. Daje to możliwość, a wręcz narzuca powstanie dwóch inwestycji o powierzchni podstawy zabudowy

## **CII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**9 kwietnia 2014 r.**

---

około, tak jak się informowaliśmy, 600 m<sup>2</sup>, przy pierwszych pięciu kondygnacjach, bo 15 m, to wychodzi około 3 tys. m powierzchni całkowitej każda czyli będą to budynki o kubaturze naszych budynków wielorodzinnych. Dodatkowo w zapisie ogólnym wprowadzony został zapis punkt g/, w którym dopuszcza się lokalizację budynków na granicy działki budowlanej. Podstawą tego zapisu był wniosek punktowy z 29 maja 2013 roku, który dotyczył jedynie działki 263 obr. 13, natomiast całość zostało wprowadzone po tym punkcie, na cały obszar omawiany i kiedy złożyliśmy wniosek, mieszkańcy ulicy Suchej złożyli wniosek w dniu 14 października dotyczący wycofania tego zapisu w obszarze MNU/13 został ten wniosek odrzucony. Nie jest to dla nas zrozumiałe dlatego, że pogarsza to naszą sytuację czyli zmusza do jeszcze większej kubatury danego budynku, które zostaną przewidziane przed naszymi blokami tym bardziej, że przecież rozporządzenie Ministra Infrastruktury z 2002 roku dopuszcza sytuację budynku bezpośrednio na granicy działki tylko tam jest na tyle wymogów, że to musi być albo przyległe do ściany budynku istniejącego, albo do – zresztą Państwo znacie te przepisy, więc nie będę cytować – w każdym razie nie rozumiemy skąd nagle ten zapis dodatkowy się ukazał. Mieszkańcy Łagiewnik nie godząc się na proponowane zmiany dali temu wyraz licznie uczestnicząc w dyskusji publicznej 16 września 2013 roku. Nasze wnioski, które żeśmy również złożyli po trzecim wyłożeniu stanowiły 90 % wszystkich wniesionych uwag. Społeczność Łagiewnik przede wszystkim wnioskowała o utrzymaniu, tak jak w pierwszym i drugim wyłożeniu, terenów zielonych, ale również w celu ograniczenia drastycznych skutków planowanej inwestycji, zaproponowano także zmiany przeznaczenia pod inwestycje działek na zabudowę jednorodzinna, albo przy zabudowie jednorodzinnej usługowej zmniejszenie do wysokości 12 m i zwiększenie czynnika biologicznie czynnego. Wszystkie uwagi zostały odrzucone całkowicie. Nie jest dla nas zrozumiałe, gdyż omawiane działki – myśmy informowali się po prostu jeśli dotyczyło założenia nowego i starego Studium, to jest jednostka 15 czyli informowaliśmy się w Rynku Podgórskim i na ulicy Sarego, dotyczyło to starego Studium – tereny przeznaczone są o przeważającej zabudowie jednorodzinnej od wysokości od 8 do 13 m, w których dopuszcza się także tereny zieleni urządzonej. W składanych wnioskach głos zabrali okoliczni mieszkańcy Łagiewniki, Rada Dzielnicy IX, Łagiewnickie Towarzystwo Kulturalne, Fundacja EKO-BOREK w liczbie około kilkuset osób. Podanie informacji, że wpłynęło 19 uwag do tego wyłożenia mija się z prawdą dlatego, że na dyskusji publicznej Pani Dyrektor stwierdziła, że każdy podpis będzie traktowany jako indywidualny wniosek i tyle osób podpisało te nasze wnioski, przy czym okazało się, że bez względu na ilość podpisanych osób potraktowano to jako jeden wniosek. Dużą nadzieję wiązaliśmy z zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa, które miało ponowne wyłożenie z konieczności tzw. istotnych zmian. Okazało się, że te istotne zmiany – tak jak tutaj Pani Dyrektor była uprzejma stwierdzić – dotyczyły jedynie ścieżki pieszej przy gimnazjum pomiędzy ulicami Kołodziejską a Fredry, dlatego czwarte wyłożenie było dla nas tylko informacyjne, zostaliśmy z niego wyłączeni, notabene żadna uwaga dotycząca tego czwartego wyłożenia nie dotyczyła projektu, wszystkie były po prostu zupełnie innego, tak, że nie wiem po co to. Przedłużająca się procedura spowodowała, że w międzyczasie, szkoda, że nie ma tutaj tej mapki, która była/.../

### **Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Bardzo proszę o konkluzję, ponieważ mija czas pani wystąpienia.

### **Pani Jolanta Lipiarz**

Działki, które zostały oznaczone jako teren zielony zostały dopuszczone decyzje na budowę, w związku z powyższym żadne, do których Urząd Miasta odmówił nam statusu strony w postępowaniu i tereny te, które były oznaczone na zielono wszystkie będą po prostu

## **CII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **9 kwietnia 2014 r.**

---

zabetonowane. W związku z tym miejscowy plan zagospodarowania terenu jest nieaktualna, nasuwa się pytanie jaki realny procent omawianego planu stanowić będzie rzeczywista zieleń. Chciałabym Państwa tylko odesłać do prognozy oddziaływania na środowisko gdzie te nasze tereny zostały określone jako obszar wartościowy pod względem przyrodniczym, zadrzewienia /.../ z otwartym ciekim wodnym, powiązanie z terenami nadbrzeżnej Wilgi, w którym miał obowiązywać zakaz zabudowy. Ponadto wskazano, to nie my tylko Państwo żeście wskazali i określiliście w mapce, rzeczywiście w części zostały wskazane obszary powyżej 12 % predysponowane do występowania ruchów masowych. Po zmianach na MNU13 miał wzdłuż torów kolejowych powstać korytarz ekologiczny, w związku z przytoczonym przeze mnie pozwoleniem na budowę nie będzie nawet tego, czyli żadnego korytarza, żadnego planowanego przejazdu dla rowerów czyli jednym słowem cały teren zielony zostanie zabetonowany. Nie wiem, i to jeszcze w dobie, kiedy akurat byliśmy na takim posiedzeniu, kiedy tyle czasu, energii i pieniędzy traci się na to żeby poprawić stan powietrza w Krakowie.

### **Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Przekroczyła Pani już czas, proszę o zakończenie swojego wystąpienia.

### **Pani Jolanta Lipiarz**

Chciałabym jeszcze kilka słów powiedzieć, ale skoro jesteśmy ograniczeni czasowo.

### **Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Jeszcze będą dwa albo trzy wystąpienia z Państwa strony. Bardzo proszę czy jest Pan Andrzej Marciniak. Bardzo proszę o zabranie głosu tak, żeby się nie powtarzać i oczywiście trzymać tą dyscyplinę czasową, my Radni też jej podlegamy i wszyscy, więc bardzo uprzejmie proszę o przestrzeżenie dyscypliny czasowej.

### **Pan Andrzej Marciniak**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja niejako uzupełnię wystąpienie mojej poprzedniczki. Po pierwsze charakterystyka, o czym my mówimy, jest to rejon w kształcie trapeza, przyległy do peronu Borek Fałęcki, długości około 100 i szerokości od 30 – 70 m. Z prawej strony patrząc w kierunku Zakopanego jest dwutorowa linia tramwajowa, czteropasmowa Zakopianka, wreszcie dwutorowa linia kolejowa o dużej intensywności, a więc ja oceniam, że będzie możliwość przesyłania wysokich drgań, zwłaszcza, że peron w stosunku do planowanej zabudowy jest obniżony od 6 do 3 m. Kolejna sprawa, muszę powiedzieć, że należałoby zbadać jaka tam drożnia będzie zapewniać funkcjonowanie mieszkańców przy ulicy Suchej oraz Fredry patrząc jaka w tej chwili jest intensywność ruchu w węźle Sucha – Fredry i dalej przejazd kolejowy w kierunku Tischnera. Ja proponuję w tej sytuacji, bo to jest złożona sytuacja, dotyczy to społeczności około 500 mieszkańców, proces trwa już około 2-3 lat i proponuję zrobić makietę w skali 1 : 1000 np. i przy udziale ekspertów z urbanistyki, kolejarzy, architektów, również przedstawicieli mieszkańców zobaczyć czy faktycznie nie powstanie kamienna pustynia i osądzić czy faktycznie warto tam budować czy nie. Moim zdaniem tam powinien co najwyżej powstać posterunek, który by kontrolował czystość powietrza i przemieszczanie się ludzi oraz liczyć te gady, które tam znajdują się bo trzeba dodać, że znajdują się tam dwa strumienie, a po kilkugodzinnej ulewie tam jest po prostu trzęsawisko, tam są pewne właściwości, które mogą spowodować przemieszczanie się dużych mas ziemi. I jeżeli Panie Przewodniczący jestem przy głosie mam jedno pytanie, mianowicie dotyczy też hotelu, przy pętli tramwajowej Borek Fałęcki chyba dwa czy trzy lata temu Chińczycy zbudowali dość okazały hotel,

## **CII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**9 kwietnia 2014 r.**

---

właśnie powstała tylko bryła, wewnątrz prawdopodobnie brakło pieniędzy na wyposażenie, a uważam, że w tym miejscu hotel dla zapewnienia tego obiektu religijnego jest bardzo potrzebny. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję za utrzymanie czasu. Proszę o zabranie głosu jeszcze Panią Małgorzatę Murawską, jeżeli jest, bardzo proszę i tak samo apeluję o zwartość wystąpienia.

### **Pani Małgorzata Murawska**

Ja chciałam powiedzieć z racji profesji to znaczy projektowałam na stokach i na bagnach i właśnie bardzo jestem, bardzo dobrze, że Pan Prof. Wójcik zabrał głos w sprawie tzw. osuwiska, skąd wyszło słowo osuwisko, otóż na mapie prawdopodobnie planów zagospodarowania była legenda i we fragmencie pisało, teren predysponowany od osuwisk. Po prostu to tak zostało. Natomiast prawda jest taka, że lokalizacja jakichkolwiek obiektów na stoku – i to do tego bagienym – jest to najgorsza forma budowy jaka może być. To znaczy wytwarza się siła zsuwu, jeżeli w tej chwili my mieszkamy w dwóch blokach, około 200 osób, bardzo gęsty teren, bardzo zurbanizowany, przed nami w odległości 50 m szykuje się robienie wielkich dołów to mają być garaże podziemne więc teraz jest zapytanie, pytał Pan Prof. Pałka, który nie żyje, studenta, kiedy na takim stoku wystąpi siła zsuwu, jeżeli student wyrecytował 10 punktów to dostał niedostateczny z tego względu, że jest to sprawa nieprzewidywalna, a my wiemy jedno, stok zmienia swoje przeznaczenie, nie będzie to zieleni czyli zieleni, która wzmacnia stok, trawy absorbują wodę czyli wszelkie niedoskonałości przyrody na tym jednym skrawku zieleni, a stok zaczyna się od Fredry i na naszej linii do Wilgi jest wszystko zabetonowane, łącznie z drogą strategiczną, której jest kolej, potem jest droga Zakopianka, zostawmy ten kawałek zieleni zwłaszcza, że są tam lisy, kuny, jest to siedlisko ptaków naturalne, zostawmy to chociażby po to żeby przyroda mogła tam wyrównywać błędy inżynierów, ekspertów i wszystkich innych, tam są cieki wodne, tam w otworach pod naszymi budynkami jest nawiercona woda, w 10 otworach jest woda pod ciśnieniem, dlaczego chcemy zabudowywać źródła skoro mamy deficyt wody, nasze budynki posadowione są 50 m od tych wielkich budowli, które mają być, posadowione są tradycyjnie na płytach, płyty są posadowione na gruncie, grunt jest żaden bo jeżeli tam są ły, mamy badania naszych budynków, które – jeszcze mało tego – zmieniają się, tak jak mówiłam ostatnio, wody teraz nie ma i tam jest teraz proszek, natomiast za chwilę woda przyjdzie wielka nawałowa, wiadomo woda gruntowa jest wielkim żywiołem, większym nawet niż rzeki, które widzimy i w związku z tym co się stanie z fundamentami naszymi, czy będą jeszcze miały siłę osiadać, w tej chwili prawo Archimedesesa nie działa, jest tyle rzeczy niewyjaśnionych, że naprawdę zostawmy ten kawałek enklawy chociażby po to żeby było tam wyrównanie i oddech przyrody. Jeszcze chciałam drugą sprawę, ponieważ wyszły rozporządzenia w 2007 i w 2012 roku na temat gruntów skomplikowanych, a my jesteśmy na skomplikowanych bo to mamy w dokumentacji, powinien być monitoring prowadzony już przy budowie nowych bloków przy sąsiadach czyli u nas i przy gruntach, jak się zachowują i badanie gruntu według instrukcji Ministerstwa Środowiska z 2007 roku. U nas tego nie ma i nie oczekuję, że dzisiaj usłyszę od Urzędu Miasta bo dwa tygodnie temu usłyszałam same kłamstwa, było pytanie kto odpowiada za bezpieczeństwo, Pani odpowiedziała wykonawca, to jest koniec całego procesu. Drugie było, ludzie się chcą budować, ja muszę wyrazić zgodę. Jacy ludzie, ludzie, którzy mieli działki tam musieli swoje dzieci wysłać z Krakowa, żeby się budowali za Wieliczką, natomiast ponieważ mieli zawsze powieźdzenie, to będzie ciąg przyrody, rowery itd. Nagle okazało się, że nowi ludzie mają prawo się budować, mało tego, ci pierwsi ludzie ponieśli wielkie szkody finansowe i bardzo dziękuję i po prostu liczę na

## **CII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

### **9 kwietnia 2014 r.**

---

zrozumienie naszej społeczności, jesteśmy bardzo aktywni, społeczeństwem obywatelskim i dalej tak będziemy.

#### **Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję Pani bardzo. Jeszcze była zgłaszana Pani Szewczyńska, czy jest na Sali? Nie mam więcej zgłoszeń, zatem bardzo proszę przedstawiciela projektantów o ustosunkowanie się do tych wypowiedzi oczywiście w zakresie poprawek bo przypominam, że dzisiaj dyskusja odbywa się tylko w kwestii poprawek.

#### **Pan Antoni Wójcik**

Ja nie będę odpowiadał za urbanistów bo to jest ich zagadnienie. Pierwsze pytanie, warunki budowlane o tzw. skomplikowanej budowie geologicznej, w trzech pytaniach padały, rzeczywiście jest takie rozporządzenie Ministra Budownictwa dotyczące zabudowy, że w takich warunkach wykonuje się specjalną dokumentację geologiczno – inżynierską, nie geotechniczną tylko geologiczno – inżynierską określającą warunki posadowienia budynku. Ja w tej dyskusji nie bardzo do końca rozumiem, tam jest teren zielony i ma być zabudowany czy odwrotnie, ale tak rozumiem. Problem jest taki, ja nie odpowiem Państwu co tam ma być projektowane, mogę odpowiedzieć Państwu jakie są przepisy i jak to wygląda, problem jest taki jaki ma być monitoring, najprostszy monitoring to jest monitoring budowlany lub monitoring geodezyjny zakładający punkty geodezyjne do pomiaru przemieszczeń lub zakładające na budynkach specjalne plomby, to są szkiełka – najprościej mówiąc, można i bardziej skomplikowane, które będą pokazywać czy są jakieś zmiany na budynkach czy nie ma, ewidentnie jednoznacznie, nie na widzimisię moje czy kogokolwiek tylko na pewnych faktach się to opiera i w związku z tym takie powinny być. Ale pierwszą rzeczą zanim to wszystko się założy, powinna być wykonana dla tego terenu dokumentacja geologiczno – inżynierska, która określi szczegółowe możliwości posadowienia, wszystkie parametry geotechniczne gruntów, które tam są, obojętnie czy to jest grunt organiczny czy to jest grunt innego typu, czy same łąki, czy same pyły, czy będą to gipsy. I w związku z tym to wszystko określa się do zasad zabudowy. Druga sprawa, to nieszczęśliwe określenie, predysponowane do powstawania ruchów masowy, to jest takie określenie nie wiadomo co mówiące, ktoś sobie tam przewidział, że wydaje mu się, że tam ruchy powstają i znaczy taki obszar, jest to bardzo niewygodne i niebezpieczne określenie, ponieważ nakłada na właściciela tej działki wykonania wówczas dokumentacji geologiczno – inżynierskiej, ale określenie to nie wiem dlaczego tam wyznaczono, ja mogę z całą odpowiedzialnością odpowiedzieć, nie ma tam osuwiska. Trudno mi się z panią konstruktor zgodzić, że jeśli będziemy wykonywali konstrukcję ziemną, budowlaną, że nie przewidujemy warunków, mógłbym tu na tablicy pokazać jak studentom się pokazuje, są wszystkie warunki do przewidzenia jeżeli ma się określoną dokumentację wcześniej przed budową. I druga rzecz, kto to ma wykonać, to wykonuje inwestor. I problem taki, osuwiska nie ma, ale jak powstanie skarpa 5 – metrowa w tym miejscu i nie zostanie zabezpieczona to może się uruchomić masa ziemi w normalny sposób grawitacyjny, ale do zabezpieczenia tej skarpy w czasie jej budowy już przy takich warunkach jak tam są podane jest zobowiązany ten, który będzie tam cokolwiek chciał, on już w samym pozwoleniu na budowę powinien mieć takie warunki określone, ja też nie wydaję pozwoleń na budowę, ale natomiast mogę powiedzieć, że – i można przewidzieć jak będzie budowa, jeśli tam mają być garaże podziemne, to jest 5 m ściana postawiona, ona musi być zabezpieczona, sposoby są różne, nie będę w tej chwili wnikał i to należy według przepisu do wykonawcy. Dziękuję.

**CII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**9 kwietnia 2014 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję bardzo. Czy jeszcze Pani Prezydent? Bardzo proszę.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Bardzo się cieszę, że Pan Profesor jest na Sali, zabrał głos, bo rozumiem, że to kłamstwo, które mi Pani zarzucała zostało wyjaśnione i kłamstwo nie miało miejsca, sami Państwo słyszeliście, że to jest kwestia, to sprawa dotyczy działań wykonawczych, w czasie realizacji to wykonawca musi prowadzić monitoring i dbać o właściwy proces budowlany. Natomiast chcąc podsumować tą całą dyskusję pragnę tylko Państwa poinformować, że w piątek wpłynął na ten teren, wpłynął wniosek o pozwolenie na budowę na budynek mieszkalno – usługowo – hotelowy, który wykorzystuje parametry określone w warunkach zabudowy i są to parametry wyższe aniżeli w planie miejscowym, który przedstawiamy dzisiaj. Więc jeśli my tego planu nie uchwalimy oczywiście odpowiednio szybko to to pozwolenie na budowę ma szansę uzyskać zgody wszelakie i jeszcze chciałam poinformować, że w ramach tego pozwolenia również złożona została właściwa dokumentacja geologiczno – inżynierska, specjalnie to sprawdzaliśmy. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję Pani Prezydent. Rozumiem, że nie mamy więcej wypowiedzi. Stwierdzam zatem odbycie II czytania, głosowanie poprawek jak również uchwały w bloku głosowań. Proszę Państwa kolejny punkt:

**WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE OD 2014 ROKU BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA DPS Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE OS. SZKOLNE 28 OD OPŁATY ROCZNEJ USTALONEJ JAKO 0,3 % CENY NIERUCHOMOŚCI Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA UDZIALE 98/100 CZĘŚCI ZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONEJ W KRAKOWIE OS. SPORTOWE 9, OZNACZONEJ JAKO DZIAŁKA NR 30 POŁOŻONEJ W OBRĘBIE 45 JEDNOSTKA EWIDENCYJNA NOWA HUTA, ODJĘTEJ KSIĘGĄ WIECZYSTĄ NR KR1P/00235362/6 STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ MIASTA KRAKOWA – MIASTA NA PRAWACH POWIATU.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1739, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję. Zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie nad uchwałą w bloku głosowań. Kolejny punkt:

**WYRAŻENIE ZGODY NA Odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 34 położonego w budynku nr 26 na os. Albertyńskim w Krakowie.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1740, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Witkowicz.